

Projekt „Przyszłość kultury: europejska, kolorowa i dla wszystkich!” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska – Saksonia 2021 - 2027. Das Projekt „Zukunft Kultur: europäisch, bunt und für alle!” wird durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027 mitfinanziert.

Jeleniogórskie Centrum Kultury ul. 1 Maja 60, 58-500 Jelenia Góra tel.: 75 64 23 880...881 e-mail: jck@jck.pl www.jck.pl

Einladung zum Projekt „NEUE KONTAKTE“

Liebe Kreative & Kunstliebhaber:innen,

wir freuen uns, die kreativen Kunsthandwerksstätten auch im Jahr 2026 fortsetzen zu können. Die erste Ausgabe bietet zwei Workshops, zu denen alle recht herzlich eingeladen sind:

LINOLSCHNITT – die schwarze Kunst, vom Entwurf bis zum Druck

Während des Workshops entwickeln die Teilnehmenden einen eigenen Entwurf. Wir werden unsere Matrizen herstellen und unsere fertigen Werke drucken. Der Prozess der Erstellung von Drucken wird manuell nach der Kunst des Druckens, dem Reliefdruck, durchgeführt. Sie lernen die grafischen Prozesse kennen, die Entwicklung von Zeichnungen im Hinblick auf ihre Anwendung im Handdruck. Wir werden mit Negativ- und Spiegelbildern arbeiten. Das Ergebnis unserer Arbeit werden phänomenale Drucke sein. Die Arbeit wird unsere Wahrnehmung überraschen!

WANNEN UND BRUNNEN – KLEINE GARTENARCHITEKTUR – Keramikworkshop

Die Teilnehmer des Workshops lernen die grundlegenden Techniken des Töpfers und Formens von Keramik kennen. Sie erwerben theoretisches und praktisches Wissen, um dieses schwierige Handwerk zu beherrschen. Das Atelier wird mit Werkzeugen und Utensilien, hellem Schamotteton, Glasuren und Engoben ausgestattet sein. Das Leitthema des Treffens sind Formen von Wannen, Waschbecken und Gartenbrunnen. Wir werden mögliche Konstruktionen besprechen, wie man Entwürfe erstellt, welche Strategien man für die Ausführung eines Werkes anwendet und wie man die entstandenen Arbeiten richtig trocknet. Badewannen, Waschbecken, Tränken, Brunnen oder andere Gartenobjekte können aus mehreren Segmenten bestehen, deren Größe an die Abmessungen der Brennkammer angepasst ist. Das Brennen der fertigen Arbeiten nach dem Trocknen erfolgt bei einer Temperatur von 1220 °C in einem Elektroofen.

Die Workshops finden in Jeleniogórskie Centrum Kultury, ul. 1 Maja 60 / Saal Nova, am **20. – 22.03.2026** von 10:00 bis 18:00 Uhr (Freitag), von 9:00 bis 18:00 Uhr (Samstag) und von 9:00 bis 15:00 Uhr (Sonntag) statt. Die Anzahl der Plätze ist auf insgesamt 12 Teilnehmende aus Deutschland begrenzt und ist gebührenfrei. Sie melden sich für das Projekt an, die Aufteilung der Teilnehmenden für die Workshops erfolgt vor Ort. Die Workshoparbeit wird durch eine Dolmetscherin unterstützt.

Für Rückfragen / Informationen stehe ich Ihnen unter 03591 531 99 72 oder unter tabea.neumann@steinhaus-bautzen.de zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen,

Tabea-Sophie Neumann

Steinhaus e.V.

Kulturmanagement

Projekt „Przyszłość kultury: europejska, kolorowa i dla wszystkich!” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska – Saksonia 2021 - 2027. Das Projekt „Zukunft Kultur: europäisch, bunt und für alle!” wird durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027 mitfinanziert.

Jeleniogórskie Centrum Kultury ul. 1 Maja 60, 58-500 Jelenia Góra tel.: 75 64 23 880...881 e-mail: jck@jck.pl www.jck.pl

Teilnahmeanmeldung / Rejestracja uczestników

Hiermit bestätige ich meine Teilnahme am Projekt „NEUE KONTAKTE – Linolschnitt & Keramik“ vom 20. – 22.03.2026 in Jelenia Góra.

Name, Vorname / nazwisko, imię: _____

Geboren am / data urodzenia: _____

Adresse / Adres: _____

Kontakt / kontakt: _____

Ich werde im Hotel übernachten: ☐ ja / ☐ nein

Hinweise an die Organisatoren (z.B. Krankheiten, Allergien, Vegetarier, u.a.):

Einverständniserklärung Foto / Film

Zezwolenie fotograficzne / cinematiczne

Ich erkläre hiermit mein Einverständnis, dass ich bei Maßnahmen im Kooperationsprogramm INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027 für die Dokumentation und Öffentlichkeitsarbeit im Rahmen des Programms

- ☐ gefilmt werden darf
- ☐ Interviewt werden darf
- ☐ fotografiert werden darf

Des Weiteren erkläre ich mich mit meiner Unterschrift damit einverstanden, dass das so entstandene Material in der Öffentlichkeitsarbeit und Dokumentation (Presse, Internetseite des Steinhaus e.V., der Rabryka Görlitz sowie des Kulturzentrums Jelenia Góra und des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027) weiterhin verwendet werden kann.

**Interreg**Współfinansowany przez
UNIJĘ EUROPEJSKĄ**Polska – Saksonia**

Projekt „Przyszłość kultury: europejska, kolorowa i dla wszystkich!” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska – Saksonia 2021 - 2027. Das Projekt „Zukunft Kultur: europäisch, bunt und für alle!” wird durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027 mitfinanziert.

Jeleniogórskie Centrum Kultury ul. 1 Maja 60, 58-500 Jelenia Góra tel.: 75 64 23 880...881 e-mail: jck@jck.pl www.jck.pl

Datenschutzerklärung

Im Rahmen der Europäischen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) weisen wir darauf hin, dass wir Ihre Daten zum Zwecke der Projektdurchführung erfassen, speichern und wiederverwenden. Wir weisen darauf hin, dass die Einwilligung zur Erfassung, Speicherung und Nutzung Ihrer Daten freiwillig erfolgt, jedoch für die Teilnahme am Projekt notwendig ist.

Wir weisen Sie darauf hin, dass wir aufgrund der formalen Nachweispflichten gegenüber unseren Zuwendungsgebern im Programm, der Prüfstelle „Sächsische Aufbaubank“ sowie dem gemeinsamen Sekretariat des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027, aufgefordert sind, Teilnehmerdaten nachzuweisen. Zur Durchführung des Projektes ist es ferner notwendig, einige Teilnehmer-bezogene Daten wie Alter, Geschlecht und Name an Dritte weiterzureichen (bspw.: Übernachtungsliste Unterkunft). Es ist Ihnen jederzeit erlaubt und möglich einzusehen, welche persönlichen Daten in welcher Weise gespeichert oder genutzt wurden sowie die Löschung Ihrer persönlichen Daten einzufordern.

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass die oben genannten Bestimmungen gelesen haben und diesen wie angegeben zustimmen.

.....

Ort, Datum / miejsce, data

.....

Unterschrift / Podpis